

# DIARIO DE LA MARINA

Periódico Independiente

AÑO XLVI

Redacción y Administración: Peligros, 3, entlo. dcha.-Tel. 2.931

Madrid, Viernes 21 de Agosto de 1914

DOS EDICIONES DIARIAS

Número 14.017

## :: LA GUERRA EUROPEA ::

### Los franceses recobran Mulhouse.-Los alemanes triunfan en Bélgica.-Los rusos vencen á los alemanes.-Avance de los servios.-Alemania y el Japón.

#### La contienda naval

##### Un nuevo aspecto

El interesante asunto de si llegará ó no á verificarse el choque entre las dos escuadras que se disputan el dominio del mar ha sido ya

marinos ingleses está lo bastante comprometido para que la guerra se acabe sin haber probado su eficacia en un combate.

Segunda. Que será después muy difícil hallar otra ocasión propicia para hundir el poder naval de Alemania y continuar luego la tarea de mantener el principio salvador de no hallar sobre las aguas un enemigo comparable.

Tercera. Que aun admitido el egoísmo in-

D'Amade, han sostenido un encarnizado combate con los alemanes en las cercanías de Mulhouse.

En este combate han luchado principalmente las tropas llegadas de Africa.

El combate terminó con una formidable carga á la bayoneta.

Los alemanes huyeron y se refugiaron en unos bosques que hay en las proximidades de Mulhouse.

conducto del ministerio de la Guerra francés, naturalmente, que las tropas inglesas desembarcadas en Bélgica y Francia van avanzando á marchas forzadas hacia las posiciones que se les habían asignado de antemano, para el caso de que los alemanes inundasen con sus legiones el pequeño Estado neutral.

Las fuerzas francesas ocupan ya los sitios que se les había señalado por el acuerdo de los jefes de los tres ejércitos aliados, y, á partir de este momento, se guardará la más absoluta reserva acerca de los movimientos de los combatientes.

El comandante en jefe francés, general Pau, ha dicho que todo será «arrollado por los ejércitos aliados», que acaba de contemplar.

En los Centros militares de Bruselas se asegura que es crítica la situación del enemigo, á pesar de que, hasta ahora, no se ha logrado impedir el avance de los invasores.

##### El objetivo del Ejército belga

PARÍS, 20.—Un miembro del Gobierno belga que ha sido interrogado por un «reporter» de *Le Temps* respecto á la decisión del Estado Mayor belga de concentrar en Amberes todo su Ejército, ha declarado que su objetivo es el de atacar el ala derecha del ejército alemán, mientras que las fuerzas francesas que se hallan en la orilla izquierda del Mosa se batan con el enemigo.

##### Victoria de los rusos

En la frontera ruso-alemana.—Combate victorioso para los rusos.

PARÍS, 20.—Dicen de Varsovia que se ha librado en territorio alemán un combate con proporciones de batalla.

La lucha comenzó en Stallupoenen, al Oeste de Eykkuhen.

Combatieron varias divisiones por ambas partes, y después de varias horas de encarnizada pelea y de un terrible fuego de artillería, los alemanes fueron deshechos y huyeron con grandes pérdidas.

Abandonaron en su precipitada fuga ocho cañones y dos ametralladoras.

Las tropas rusas victoriosas continúan la invasión.

Las piezas de artillería conquistadas por los rusos se han enviado á Varsovia.

El conde de Sovanski ha enviado al generalísimo del Ejército ruso un millón de rublos, con destino á los polacos.

Todas las personas sospechosas de amistad á Alemania y á Austria han sido enviadas á la Siberia.

Las escaramuzas entre rusos y austriacos son constantes. Los austriacos llevan siempre la peor parte.

El Ejército ruso de la frontera continúa su avance por la Prusia oriental.

La segunda división de Caballería austriaca, con dos batallones y dos baterías, trató de internarse en Vladimir-Va'uski, siendo rechazada por la guarnición rusa.

En Bucvine los rusos han rechazado á las fuerzas alemanas, apoderándose de treinta y seis cañones.

##### Avance de los servios

Combates en Orsova.—Población incendiada.—Varias escaramuzas

PARÍS, 20.—Ha habido violentos combates en la región de Orsova, ciudad fluvial austriaca, frontera con Servia.

Los servios bombardearon la población y destruyeron la estación del ferrocarril y numerosos edificios.

La población está ardiendo, y también se han incendiado los depósitos de petróleo cercanos á ella y el embarcadero.

Actualmente se libra un gran combate ante Visegrad (Bosnia), algunos de cuyos fuertes han caído ya en poder de los servios.

En muchos puntos de la orilla del río Druia ha habido duros encuentros. Una columna austriaca, completamente deshecha, se bate en retirada; los servios le han tomado 14 cañones y muchos fusiles.

##### Austriacos y rusos

###### La ofensiva rusa.

PARÍS, 20.—En la frontera de Galitzia han resultado infructuosas todas las tentativas de los jinetes austriacos contra los rusos.

A la altura de Proskaurow fué rechazada, tras un encarnizado combate, una división de caballería austriaca.

La ofensiva rusa es general.

##### En Francia

Campo de concentración de alemanes en Angers.

PARÍS, 20.—Los alemanes que no abandonaron París cuando fué ordenado que lo hicieran por el Gobierno han sido llevados al campamento de Angers, convertido en campo de concentración.

El campamento está rodeado de trincheras. Allí hay 1.600 alemanes, que viven en tiendas de campaña.

A las mujeres y á los niños se les ha albergado en un Liceo y en un antiguo Seminario.

Algunas de las tiendas de campaña están separadas de las demás y son más pequeñas y más lujosas.

En ellas viven alemanes ricos.

Entre ellos figuran una famosa cantante, un editor conocidísimo y el dueño de una gran casa de vinos de Champagne.

Los caballos de carreras de este llamaban la atención recientemente en los hipódromos de París.

Dicho millonario está servido por sus criados alemanes.

Es oficial de la reserva alemana.

El restaurant más caro de Angers le envía la comida.

Concentración alemana cerca de Suiza.

ROMA, 20.—Un diario de Ginebra asegura que cerca de Istein, en la frontera, se han concentrado numerosos contingentes de tropas alemanas.

Añade que ha sido trasladado á Istein el puente de barcas que establecía la comunicación del territorio suizo con el Huntingue.

El bosque de Stordt, que se extiende de San Luis hasta cerca de Colmat, ha sido talado por los ingenieros militares alemanes, abriendo una brecha de cerca de cinco kilómetros para tener el paso fácil hasta el desfiladero de los Vosgos.

##### Marruecos contra Alemania

El correo alemán, cerrado.—Exhortación del delegado del Sultán.

TÁNGER, 20.—Ha sido cerrado el correo alemán en Tánger y encargado al cuidado de los agentes jerifianos.

Por la ruptura de relaciones con Alemania, los protegidos alemanes quedan de súbditos marroquíes.

El delegado del Sultán les ha hecho conocer su nuevo estado, y los ha exhortado á perseverar.



Soldados de la caballería alemana pasando un río en las nuevas balsas transportables.



El Emperador de Alemania con el Estado Mayor del Ejército germánico, dando disposiciones.

examinado desde tantos puntos de vista, que parecía que no podía decirse nada nuevo acerca del mismo.

Todas las causas que aconsejan al almirante británico no dividir sus fuerzas, y al príncipe Enrique no proporcionar ocasión para un combate á fondo, se han desmenuado una por una: barajando cifras, tomando en cuenta el empleo del canal de Kiel, y haciendo las diversas hipótesis que la técnica ha juzgado oportunas y razonables.

Sin embargo, de una discusión que hemos escuchado entre dos eminentes marinos sacamos que existe un motivo más para pensar que ambos adversarios evitarán cuanto les sea posible comprometer sus barcos en una batalla decisiva.

Suponiendo que los dos jefes supremos de las flotas procedan cuerdamente, el de la germania no olvidará nunca que una lucha de esa clase había de serle fatal y llevarla consigo la destrucción de sus barcos, que valen muchos millones y no son fácilmente reemplazables.

El de la inglesa está cierto de su victoria; pero ignora el número de buques que le costaría porque conoce la buena instrucción en el tiro y en la maniobra de sus impetuosos rivales.

El triunfo podría resultarle un poco caro, y tal vez la Marina británica quedaría después lo bastante debilitada para que otra Potencia marítima se aprovechara del período de reconstrucción de aquella, para imponer sus dictados á la soberana del Océano, perjudicando notablemente su prestigio y el tráfico del comercio que está encargada de proteger.

La persona que apoyaba esta tesis, que nada tiene de imaginativa, insistía en que el sentido práctico de los ingleses les ha de llevar á la evitación de ese encuentro en que la base de su poderío podría sufrir graves quebrantos.

Solamente conservando la seguridad de sus comunicaciones marítimas puede vivir el inmenso imperio de Jorge V; la interrupción momentánea de ellas le causaría un descrédito inmediato ante millones de súbditos, á los cuales se enseña en la escuela, se muestra á todas horas y se les prueba con hechos que el pabelón de sus señores no tiene rival en el mundo.

Si en el terreno práctico se confirmase dicha opinión, no cabría duda de que la clarividencia alemana ha contado siempre con salvar su escuadra ó la mayor parte de ella, empleando la prudencia en el mar, combinada con un arrojo temerario en tierra; logrando así ganar tiempo para desembarazarse de las fuerzas de sus dos vecinos; y viniendo luego á un arreglo con Inglaterra, que resultaría muy perjudicial para Francia y Rusia, si éstas habían sido vencidas previamente.

El que no hallaba admisible esta hipótesis aducía tres cosas:

Primera. Que el honor profesional de los

ternacional, manifestado ahora por algunos con inaudita franqueza, no es verosímil que la Gran Bretaña prive á sus aliados del apoyo que representa la intervención activa de su escuadra.

Expuestas las razones de ambos interlocutores, dejamos al lector que haga sobre ellas las consideraciones que estime oportunas, entendiendo de este modo su natural impaciencia por saber el final del interesante drama á cuya representación estamos asistiendo.

##### Avance francés en Lorena

La población lorenesa, partidaria de los franceses.—Batalla en Gravelotte.

PARÍS, 20.—Las tropas francesas han invadido la Lorena.

La población de la antigua región francesa acoge á los invasores con entusiasmo, auxiliándoles en su avance.

No hay detalles de las acciones libradas.

Parece que el avance se ha realizado sin que el Ejército francés encontrase hasta ahora grandes resistencias.

La zona invadida es importante por su extensión y por la estrategia de las posiciones ocupadas.

El Ejército francés se extiende desde Sarrebourg hasta Gravelotte, á 14 kilómetros de Metz.

En esta zona, que atraviesa en parte el río Seille, está situado Dieuze, población importante sobre el citado río y el canal de Sa'ines, con unos 10.000 habitantes.

Sarrebourg, que fué teatro de una batalla memorable en la guerra del 70, cuenta 20.000 habitantes, y Gravelotte es un pequeño pueblo de un millar de almas.

En Gravelotte, según las últimas noticias, concentráronse 150.000 combatientes alemanes para oponerse al avance francés sobre Metz.

Afirmase que desde ayer se está librando una batalla encarnizada en Gravelotte.

El resultado de esta batalla es esperado con ansiedad.

La victoria de los franceses, seguida de la ocupación, supondría el afianzamiento del avance en Lorena, dejándoles en condiciones de dirigirse contra Strasburgo, en combinación con las tropas que internaron en Alsacia.

Los alemanes, advertidos, sin duda, de la amenaza contra Strasburgo, refuerzan las defensas de esta plaza, acumulando en ella tropas y provisiones de todo género.

##### Los franceses en Mulhouse

El combate que precedió á la ocupación. Las tropas argentinas.—Carga á la bayoneta.—Huída de los alemanes.—Entrada de los victoriosos en la población. Grandes pérdidas.

PARÍS, 20.—Oficialmente comunicanse noticias de Alsacia que causan inmenso júbilo.

Las tropas francesas, al mando del general

Los franceses, victoriosos, entraron en la población alsaciana, evacuada por los alemanes, en medio de las aclamaciones del vecindario.

Las pérdidas han sido muy grandes por ambas partes.

Son esperados con gran ansiedad detalles de esta victoria.

##### La invasión de Bélgica

Avance de los alemanes.—En el centro del territorio.—Bombardeo de Tirlemont.

PARÍS, 20.—En la información oficial comunicada á la Prensa francesa por el Ministerio de la Guerra se expresa ya que grandes masas de tropas alemanas, con el material de guerra correspondiente, han cruzado el caudaloso Mosa y van avanzando por el centro de Bélgica, apoyando su ala izquierda en la línea de Dinant á Neufchateau.

La vanguardia de los invasores ha llegado ya hasta Dyle.

Ante ese vigoroso y general movimiento de penetración, las tropas belgas se repliegan sobre la fuerte plaza de Amberes, buscando apoyo y refugio contra el violento empuje de la avalancha.

En otra nota oficial del Gobierno francés se dice que los alemanes están bombardeando la plaza abierta de Tirlemont, donde sin duda estaban concentradas considerables fuerzas belgas, toda vez que en la nota se advierte que se ha trabado importante combate y que las gentes de la ciudad mencionada se han refugiado en Herenthals, Bruselas y Amberes.

Nada se nos dice de los movimientos de las tropas francesas é inglesas, que se supuso unidas á las belgas y operando en combinación con éstas.

Los aliados arma al brazo.—Preludio de la batalla.—La obligada reserva.—Confianza en la victoria.

PARÍS, 20.—Comunican desde Bruselas, por



Baterías servias de nuevo modelo.

rar en la tranquilidad, advirtiéndoles que toda inobservancia de esta regla los convertiría en culpables y sufrirían medidas ejemplares.

**Por voluntad expresa del Sultán.—Lo que dice el Maghzez.**

SAN SEBASTIÁN, 20.—Desde Tánger comunican oficialmente al ministro de Estado que el Maghzen, representante del Sultán, ha dado los pasaportes a los ministros de Austria y Alemania, conduciéndoles al muelle.

A preguntas de los periodistas contestó el ministro de Estado recalando que el acto es exclusivo de la soberanía del Sultán.

Añadió que Tánger, aun no internacionalizado, continúa bajo la plena soberanía del Sultán, y que, por tanto, la medida adoptada es suya exclusivamente.

**Los súbditos alemanes cercados por las fuerzas francesas.—La protesta de los alemanes contra el Sultán.**

TÁNGER, 20.—Por noticias que merecen entero crédito se sabe que desde el día 6 del actual todos los súbditos alemanes de Casablanca, entre ellos el gerente del Consulado imperial, mujeres y niños, están internados en la finca de un alemán, Sr. Ficke, y cercados por fuerzas francesas, que les han cortado toda comunicación con la población. Con motivo de esta violación del Derecho internacional, el representante diplomático de Alemania en Tánger ha enviado una enérgica protesta al Gobierno del Sultán, haciendo responsable a éste último de todos los perjuicios que podrían resultar para los súbditos alemanes.

## Alemania en el Extremo Oriente

**El Kaiser pide protección a Wilson y es desairado.—Alianamiento de Alemania al ultimatum japonés.**

LONDRES, 21.—Sábese que el Kaiser dirigió se insistentemente al presidente de los Estados Unidos, Mr. Wilson, expresándole que en vista del aislamiento mundial de Alemania veíase ésta imposibilitada de actuar contra el Japón, cuyos sentimientos de hostilidad hacia la gran nación americana no podían ser desconocidos de su presidente.

El Kaiser en estas comunicaciones rogaba a Mr. Wilson que los Estados Unidos se encargasen de defender los intereses alemanes en el Extremo Oriente.

La contestación de Wilson, según referencias autorizadas, fué esta:

«Los Estados Unidos, identificados con Inglaterra, sienten tener que declinar el honor que con su proposición les hace Alemania por mediación de su Emperador.»

Asegúrase que como consecuencia de esta respuesta Alemania aceptará las condiciones del ultimatum del Japón.

**Las posesiones de Alemania en el Extremo Oriente.**

PARÍS, 20.—Aunque no es oficial la declaración de guerra entre el Japón y Alemania, la Prensa inglesa considera como un hecho la ruptura entre ambas naciones.

La decisión del Gobierno japonés, aunque su acción se reduzca a otro hemisferio, tiene una importancia enorme.

El primer paso del Japón, según los aludidos periódicos, será hacia la ocupación de Kiao Tchau.

Conio es sabido, el imperio germánico se incautó de la casi totalidad de la provincia china de Chang Toug.

En su dominio comprende puerto tan importante como Tsing Tao, centro de una red de ferrocarriles que asegura el dominio territorial de esta parte de la China.

Tsing Tao y Kiao Tchau constituyen una posición estratégica de valor incalculable, que los japoneses miran desde hace tiempo con ojos celosos.

En estos puntos ha acumulado Alemania los destacamentos que tenía diseminados en China, en total unos 5.000 hombres, y un grupo de unidades navales de primer orden.

Estas fuerzas terrestres y navales se verán aisladas completamente del continente europeo, sin poder recibir refuerzos ni aprovisionamientos por parte alguna.

Consideran los periódicos británicos que esta situación durará poco, y que cualquiera que sea la contestación de Alemania al ultimatum de Tokio, las fuerzas alemanas no osarán defenderse ni los barcos de guerra ponerse a salvo.

## La lucha en el mar

**El «Goeben» y el «Breslau», con averías.**

PARÍS, 20.—Comunican de Constantinopla que las chimeneas del *Breslau* tienen importantes averías y que el *Goeben* se inclina mucho de un lado y parece haber sido dañado en la línea de flotación.

Es la primera vez que se hace mención de desperfectos sufridos por los cruceros alemanes, que acaso los tuvieron cuando bombardearon la costa de Argelia.

**Prisioneros austriacos.**

PARÍS, 20.—Dicen de Cetina que los montenegrinos capturaron algunos oficiales y tripulantes del crucero austriaco echado a pique en aguas de Antivari.

**Buques alemanes y austriacos capturados.**

La *Shipping and Mercantile Gazette*, de Londres, publica la lista de los buques austriacos y alemanes apresados hasta el día 8 del actual.

Las presas más importantes han sido las de los buques «Kronprinzessin Cecilie», «Belgique» y «Prinz Adalbert», de 8.689, 8.132 y 6.030 toneladas, respectivamente.

Además se han capturado los siguientes buques:

«Adolf», vapor, 943 toneladas. Llevado a Gibraltar.

«Adolph», velero, 86 toneladas, de Emdem. Llevado a Leith.

«Albert Clement», vapor, 1.165 toneladas, de Rostock. Llevado a Newcastle.

«Berlín», velero, de Emdem. Capturado por un acorazado inglés y llevado a Leith.

«Comet», vapor carbonero, 1.471 toneladas, de Fleusburg. Apresado en Seaham.

«Denebola», vapor, 1.481 toneladas, de Fleusburg. Llevado a West Hartlepool.

«Dragesta», vapor austriaco, cogido en Sunderland, con cargamento de carbón.

«Dryade», vapor, 1.831 toneladas, de Hamburgo, con madera. Apresado en el canal de Manchester.

«Elfrida», velero, 1.860 toneladas, de Hamburgo, detenido en Bristol.

«Else», velero, 223 toneladas, de Leer, con cargamento de cueros. Capturado por un crucero y llevado a Falmouth.

«Else Kurkel», pesquero. Detenido en Aberdeen.

«Emma Minlos», vapor, 1.286 toneladas, de Lubeck. Detenido en Deut's Vhasf, Midlandsbrough.

«Emir», vapor, 5.532 toneladas. De Hamburgo, perteneciente a la Reserva Naval Alemana. Llevado a Gibraltar.

«Erua Boldt», vapor, 1.731 toneladas, de Rostock. Detenido en Londres.

«Erymarthos», transatlántico alemán, de 2.934 toneladas. Llevado a Malta.

«Fiducia», velero, 99 toneladas, de Hamburgo. Detenido en Yarmouth.

«Franz Horn», vapor, 1.509 toneladas, de Lubeck. Capturado y llevado a Dover.

«Gemma», vapor, 842 toneladas, de Hamburgo. Detenido en Blyth.

«Hans Otto», vapor. Detenido en Blyth.

«Henry Furst», vapor, 1.496 toneladas, de Rostock, con carbón. Detenido en Newcastle.

«Hércules», vapor, 674 toneladas, de Stettin. Detenido en Liverpool.

«Hoensund», vapor, 2.269 toneladas, de Stettin. Cogido en Manchester.

«Jens Bang», vapor, 1.643 toneladas. Danés.

«Levensan», vapor, 2.253 toneladas, de Fleusburg. Apresado en el Humber.

«Lucida», vapor, 1.476 toneladas, de Fleusburg. Apresado en el Humber.

«Marie Leonhardt», vapor, 2.000 toneladas, de Mahburg.

«Minotaur», vapor alemán.

«Mowe», velero.

«Ostprensen», vapor, 1.755 toneladas.

«Otto», velero alemán, 96 toneladas.

«Perkes», velero alemán, 3.765 toneladas.

«Porto», vapor carbonero, 1.800 toneladas.

«Providentia», vapor alemán, 2.970 toneladas.

«Terpsichore», velero, 2.025 toneladas.

«Wilhelm Behrens», vapor alemán, 1.259 toneladas.

«Marie Glaeser», vapor alemán, 1.577 toneladas.

«Occident», vapor alemán, 813 toneladas.

«Ottokar», 957 toneladas.

Desde el día 8 hasta hoy es de suponer que habrá aumentado considerablemente el número de buques apresados, de cuyos servicios y cargamentos se ve privada Alemania, gracias a la admirable vigilancia y organización de la Armada inglesa.

## DE LA GUERRA

### La lucha contra los submarinos

**La pérdida del submarino alemán U-15.**

El periódico londinense *Daily Telegraph* publica el siguiente relato de la pérdida del submarino alemán:

«Como ya se ha dicho, la acción ocurrió el domingo. En ese día la escuadra de cruceros ocupó la posición destinada a ella en las presentes disposiciones navales, habiendo advertido la aproximación de una flotilla de submarinos. El enemigo se acercó sumergido, viéndose únicamente los periscopios sobre la superficie del agua.

Se notó el número exacto de la flotilla atacante; pero no es posible decirlo.

La actitud de la escuadra ante el ataque «de las cosas más mortíferas que surcan los mares» fué enderezada a engañar al enemigo.

Parece fuera de duda que los alemanes se vieron burlados.

No se puede describir la táctica que se siguió, aunque, naturalmente, fué observada por la flotilla enemiga.

Ocurrió entonces un cambio brusco. El submarino más cercano mostró su periscopio a una distancia comprendida en la zona que puede llamarse peligrosa, cuando el crucero *Birmingham*, navegando a toda marcha, hizo el primer disparo.

El tiro no fué hecho contra el cuerpo del submarino, oculto por las olas protectoras.

Se dirigió contra la línea deagada del periscopio que cortaba la superficie del agua, y fué tan certera la puntería, que el periscopio quedó destrozado.

El periscopio se rompió, y el submarino, convertido en un ser ciego, siguió debajo del agua, con inminente peligro de destrozarse al chocar con alguno de los cruceros que navegaban arriba.

Los demás submarinos se dieron cuenta del peligro que aquél corría, y se marcharon.

El submarino averiado, sin ojos por la destrucción de su periscopio, no podía tardar en volver a la superficie para averiguar su posición.

El *Birmingham* no tuvo que esperar mucho tiempo la reaparición del submarino.

Cuando la masa oscura de la torre de observación se presentó en la superficie fué enfilada por los cañones del crucero, é inmediatamente sonó otro disparo.

Escasamente hubo tiempo para que los observadores pudieran ver el número y la letra que distinguían al submarino, cuando un proyectil, dando en la base de la torre de observación, a flor de agua, arrancó toda la estructura superior del submarino, que se hundió instantáneamente como una piedra.

## EN ESPAÑA

### Consecuencias de la guerra

**Socorros a los repatriados.**

La suscripción abierta en el Gobierno civil para los repatriados alcanza 3.000 pesetas, que han donado:

Señor gobernador civil de Madrid, 250 pesetas; señor presidente de la Diputación provincial, 250; señor alcalde presidente del Ayuntamiento, 250; D. Francisco Montero y Velarde, 500; Nuevo Club, 1.000; Junta sindical del Colegio de Agentes de Cambio y Bolsa, 250; Casino de Madrid, 250; Gran Peña, 250.

El movimiento de repatriación sigue atendido con el mayor interés.

En el albergue de Fernández Latorre (calle de Galileo, 34) son recogidos y asistidos, por orden del gobernador civil, cuantos llegan necesitados de auxilio, suministrándoseles el desayuno por cuenta de la Junta de Protección a la Infancia y Represión de la Mendicidad, y la comida y la cena, preparadas y enviadas al mismo albergue por orden del capitán general, de acuerdo con lo que se convino en los primeros días, y que tan buenos resultados produce.

En el citado albergue permanecen los repatriados que son de Madrid hasta que encuentran a sus familias, y los que se dirigen a otros puntos, hasta que marchan a ellos con pasaje gratuito por cuenta del Estado.

A estos servicios están destinados varios funcionarios del Gobierno civil y de la Diputación provincial, cuyo presidente, Sr. Díaz Agero, desde el primer momento ofreció y presta su concurso al gobernador, teniendo convenientemente preparados algunos pabellones de San Juan de Dios, por si aumentase el número de repatriados y fuese necesario utilizar dichos locales, cosa que hasta ahora no ha ocurrido.

Además, de acuerdo con el señor alcalde, el Laboratorio Municipal desinfecta diariamente el albergue y ha ofrecido cuantos elementos son necesarios.

## EN PROVINCIAS

**Un acuerdo de los industriales.—Algodón detenido.—Ofreimiento obrero.**

BARCELONA, 21.—Varios industriales y comerciantes han pedido la intervención del gobernador para que el Banco de España descuente las letras, por negarse los Bancos particulares.

Los algodoneros han denunciado al gobernador que se halla detenida en Marsella una gran partida de algodón destinada a Barcelona, y los comerciantes en carbón vegetal de que en las Aduanas italianas no consentían la exportación para España de dicho combustible, considerándolo como contrabando de guerra.

El gobernador ha transmitido dichas quejas al ministro de Estado.

Los obreros de la Junta de Reformas Sociales se han ofrecido al gobernador para regular el precio de las subsistencias alimenticias.

**¿Tropas inglesas a Kamerun?—El «Terror».**

LAS PALMAS, 20.—Unos vapores que acaban de llegar de Sierra Leona dicen que varios buques ingleses están allí embarcando tropas para Kamerun (colonia alemana de Africa), donde dicen que hay refugiados 491 vapores alemanes.

El torpedero *Terror* ha entrado en el varadero de este puerto para reparar averías que ha sufrido en el trayecto de Marruecos.

Aquí continúan fondeados 181 buques mercantes alemanes.

## La crisis obrera.

BADAJOS, 21.—Se acentúa por momentos la crisis obrera, esperándose con ansiedad la remisión de los fondos anunciados por el ministerio de Fomento para comenzar las obras públicas.

## Un vapor italiano.

BARCELONA, 20.—El *Rey Vittorio*, transatlántico italiano, ha llegado con retraso; en alta mar le detuvo el acorazado inglés *Cornwall*. El comandante de este barco ordenó un registro a bordo del transatlántico, operación que fué ejecutada por tres oficiales y 20 marineros. Examinadas también las listas del pasaje, se obligó al barco italiano a hacer rumbo a Gibraltar, donde tuvo que desembarcar a 24 pasajeros de primera y 27 de tercera clase. El vapor entonces pudo continuar su ruta.

## El «Alfonso XIII» a América.

GUIN, 20.—Ha salido el transatlántico *Alfonso XIII* con dirección a Cuba y Méjico.

Conduce 190 pasajeros, entre ellos el arzobispo de Méjico.

Procedente de la Argentina ha entrado el transatlántico *Cataluña*, del que han desembarcado 20 pasajeros.

El buque prosigue su viaje a Santander.

## Movimiento de barcos.

CÁDIZ, 20.—Procedente de Málaga y Valencia ha llegado el vapor *Betis*, con cargamento de arroz y aceite.

En el estrecho de Gibraltar fué reconocido por los torpederos ingleses, que se acercaron con las luces apagadas.

El vapor *Cataluña*, que llegó procedente de América, ha salido para Barcelona.

Los alumnos de la Escuela Naval de San Fernando emprenderán en Septiembre un viaje de instrucción en el crucero *Reina Regente*, y en vez de ir a Inglaterra y Alemania, como estaba proyectado antes de la guerra, irán a Canarias y a la América del Norte.

## La normalidad en Gibraltar.

ALGECIRAS, 20.—En Gibraltar se ha normalizado la situación completamente. Han llegado nuevas remesas de carbón vegetal, procedente de Portugal. Espérase solucionar muy en breve el problema del agua potable. El comercio sigue normalizado, con el consiguiente perjuicio para este litoral.

Circulan gravísimos rumores en la plaza inglesa.

Créese que el movimiento de buques de guerra que ayer se advirtió en el Estrecho relacionase con Tánger.

Durante las últimas veinticuatro horas han entrado en Gibraltar cinco vapores.

Las bandas de música tocan todos los días himnos nacionales en los paseos públicos.

Hoy ancló en Gibraltar el buque inglés *Nankin*.

Trae 256 pasajeros, procedentes de Londres. Mañana continuará su viaje a Malta.

# LA MUERTE DEL PAPA

**La capilla ardiente.—Misas.—Llegada del camarlingo.—La sepultura de Pío X.**

ROMA, 20.—El dormitorio del Papa es una modestísima habitación.

Su cuerpo descansa sobre una pequeña cama de hierro, cubierta con una colcha de damasco.

En la cámara mortuoria, convertida en capilla ardiente, se celebran constantemente misas.

Se dice que Su Santidad expresó el deseo de no ser embalsamado, y que sus voluntades serán escrupulosamente respetadas.

El cardenal camarlingo Dellavolpe ha llegado a las diez de la mañana al Vaticano; entró en la cámara mortuoria, tomó posesión del cadáver a presencia de numerosos cardenales, y luego levantó acta del fallecimiento, según el ceremonial de ritual.

El doctor Amici ha aplicado al cadáver unas inyecciones para evitar su descomposición.

Pío X había elegido para lugar de su sepultura los subterráneos de la Basílica de San Pedro, cerca del sitio donde descansan los restos de su antecesor, León XIII.

El cadáver de Pío X será, desde luego, colocado en su sepultura definitiva, y no en la provisional, donde sueñen descansar los Papas, porque ésta se halla ocupada todavía por los restos de León XIII, que aguardan la hora de ser trasladados a la Basílica de San Juan de Letrán, donde habrán de reposar definitivamente.

## Funerales por Su Santidad.

En el ministerio de Estado han manifestado a los representantes de la Prensa que los funerales del Gobierno con motivo del fallecimiento de Su Santidad Pío X, se celebrarán en San Sebastián, donde actualmente se encuentra la Corte.

## Manifestaciones de duelo.

SAN SEBASTIÁN, 21.—El ministro de Estado, Sr. Lema, visitó al Nuncio, dándole el pésame por la muerte del Papa.

Doña Victoria y doña Cristina enviaron también dos representantes con igual objeto. Cree el ministro que no habrá dificultades para que vayan a Roma los cardenales a la elección de nuevo Papa.

## LA ELECCIÓN DE PAPA

### Condiciones del elegido.

La elección recae de ordinario en un cardenal; pero para la validez de la elección basta que el sujeto en quien recaiga no sea inhábil por derecho natural ó divino positivo.

Las disposiciones canónicas que de contrario se citan son de autoridad dudosa, y son varios los que sin ser cardenales han ascendido al Pontificado, tales como Eugenio III, Gregorio X y Celestino V.

Todos los canonistas convienen en que un lego puede ser elegido Sumo Pontífice, como ocurrió con Juan XIX ó XX, que siendo aún lego sucedió a Benedicto VIII.

Respecto a la edad, basta que tenga uso de razón. A los veinte años fué Papa Benedicto IX.

## Derecho de exclusión.

Se da el nombre de «derecho» de exclusión a cierta práctica de los Gobiernos de España, Francia y Austria, para impedir que determinado cardenal sea elegido Papa.

Al efecto, cada uno de esos Gobiernos puede hacer presente a uno de los cardenales del Cónclave que excluya de ser electo a un cardenal determinado.

## Ritualidades de la elección.

Las ritualidades que preceden a la elección pueden resumirse en lo siguiente:

1.º Al fallecer el Papa salen del Vaticano los oficiales, a excepción del cardenal camarlingo (que es el administrador de los bienes de la Comunidad). Los secretarios le entregan los sellos y el anillo del Pescador, los cuales se inutilizan.

No se cita a los ausentes y únicamente se les comunica el fallecimiento y se les espera diez días por si quieren acudir a tomar parte en la elección.

Durante esos diez días se celebran los funerales y exequias.

## Preparación del Cónclave.

Durante esos diez días se prepara el Cónclave en el palacio apostólico ó en otro edificio en la forma siguiente:

1.º Cada cardenal debe tener su habitación separada, debiendo haber una sola para el escrutinio y una capilla. Esto constituye la parte cerrada.

2.º La parte abierta comprende los departamentos destinados a prelados y secretarios.

3.º Queda sin tapiar una sola puerta para que por ella puedan entrar los cardenales que lleguen después de la apertura.

4.º Pasados los diez días, los cardenales se reúnen en la Basílica de San Pedro y se celebra la Misa del Espíritu Santo. Terminada ésta, se dirigen al Cónclave, cantando el *Veni Creator*, y el cardenal decano lee la oración *Deus qui corda*.

Procedése después a la lectura de las Constituciones relativas a la elección de Sumo Pontífice y los cardenales juran cumplir lo que en ellas se ordena.

5.º Los que entran en el Cónclave no pueden salir hasta después de la elección. El que sale no vuelve a entrar.

La puerta se cierra con cuatro llaves: dos al interior, que conserva el maestro de ceremonias, y dos al exterior, que guarda el mariscal del Cónclave.

La comunicación se hace por medio de tres tornos, análogos a los que existen en los conventos de monjas. Uno, llamado de honor, se reserva a los cardenales; otro para el servicio general, y otro para el secretario.

La comida se sirve por el turno, adoptando los guardias ciertas precauciones.

Forman esa guardia los patriarcas, arzobispos, obispos y auditores de la Rota.

No pueden los cardenales recibir ni mandar cartas ni recados, ni hablar reservadamente con nadie.

Si en los tres primeros días no hacen la elección, se les suministra tan sólo un manjar a la comida y cena en los cinco días siguientes; y si tampoco la hacen en esos cinco días, redúcese la alimentación a pan, vino y agua hasta que la hagan.

**Solemnidades en la votación.**

Empieza la votación por el decano del Sacro Colegio, que tomando la papeleta se dirige al altar, ante el cual se arrodilla, teniendo dicha papeleta levantada, y presta juramento en esta forma: *Testor Christum Dominum, qui me iudicaturus est, me eligere quem secundum Deum iudico eligi debere.*

Después coge la papeleta sobre una patena, y tomando ésta en la mano hace descender aquélla al fondo de un gran cáliz de oro.

En igual forma van emitiendo sus votos los demás cardenales.

## Forma del escrutinio.

Terminada la votación se cuentan las papeletas, y si no hay defecto alguno se procede al escrutinio y computación de votos, por lo cual hay tres secretarios escrutadores, uno de los cuales saca una por una las papeletas, las lee para sí y las va entregando al otro escrutador, que también las lee para sí, y éste, a su vez, al tercero, que las va leyendo en voz alta.

Leídas todas las papeletas se unen ó cosen con una seda y se cuentan para ver si alguien reúne las dos terceras partes de los votos. Si nadie las reúne se repite la votación hasta que se obtenga esa mayoría.

dose en seguida en el Trono, donde recibe la primera adoración de los cardenales, que le besan el pie y la mano, dándole un doble abrazo.

Anuncio al pueblo.

El primero de los cardenales diáconos va, después de haber prestado obediencia, al balcón de la plaza y anuncia al pueblo la elección del Papa, indicando en quién ha recaído y qué nombre llevará.

Otras ceremonias.

El camarlengo pone al Papa en el dedo el anillo del Pescador, y acto seguido, el mariscal y el mayordomo, la nobleza romana, etc., son admitidos á besar el pie del nuevo Pontífice.

Coronación y consagración.

La coronación es el acto que sigue á la elección; se hace por el más antiguo de los cardenales diáconos.

Después, si el electo no es obispo, se procede á la consagración por el decano del Sacro Colegio.

El Sacro Colegio.

Actualmente forman el Sacro Colegio 66 eminentísimos cardenales.

De ellos son españoles los siguientes: eminentísimos señores José María Martín de Herrera, José María Cos y Macho, Enrique Almaraz y Victoriano Guisasaola.

FALLECIMIENTO DE ESTEVANEZ

En París, donde residía desde hace tiempo, falleció anteayer el ex ministro de la Guerra republicano D. Nicolás Estevanez.

Nació en Las Palmas de Gran Canaria el 17 de Febrero de 1838, y estudió la carrera en el Colegio militar de Toledo, de donde salió en 1856.

Tomó parte en muchos hechos de armas, concediéndosele la cruz de San Fernando por haberse hallado en 15 acciones y dos batallas, resultando herido.

Estuvo en Puerto Rico y en los Estados Unidos durante la guerra de Secesión, publicando sobre ésta un interesante libro.

Hizo la campaña de Santo Domingo, y tomó parte en la revolución de 1868 y en el movimiento federal del año siguiente.

En las asambleas federales representó á Salamanca, y en 1871 pidió la licencia absoluta.

Fue redactor de El Combate y El Rayo, en los que colaboró desde la cárcel; diputado por Madrid en 1872, y elegido para las Constituyentes por tres distritos.

Se sublevó en Andalucía en 1872, y cuando se proclamó la República le dieron el empleo de brigadier, que renunció.

Fue gobernador de Madrid y ministro de la Guerra, y cuando las fuerzas de la guarnición de esta capital quisieron proclamarle dictador, dijo que si hacían tal cosa se pegaría un tiro.

Desde el 1874 se puede decir que vivió en el extranjero.

Cuando comenzó su vida política tenía una fortuna, y al salir del ministerio de la Guerra estaba pobre.

Ha escrito muchos libros de crónicas y poesías, y empezó á publicar sus Memorias, cuyos primeros capítulos son muy interesantes.

En la casa Garnier, donde trabajó mucho tiempo, tradujo unos 50 volúmenes.

Bonafoux cuenta una anécdota que refleja el carácter de Estevanez.

Sentía mucho el frío, y una mañana que marcaba el termómetro 20 grados bajo cero pensó en que podía irse al Sudán.

Pensarlo y proponérselo á M. Garnier fué la misma cosa.

—Pero en el Sudán—observó el famoso editor—no tenemos negocios.

—Precisamente por eso debemos ir allí—repuso D. Nicolás.

Y aquella misma tarde salió para el Sudán, donde se estableció muy luego el comercio de libros que tiene actualmente la casa.

Descanse en paz el distinguido escritor y honrado político.

Con él desaparece una gran figura española.

BOLSA DE MADRID

Table with columns: VALORES PÚBLICOS, Día 19, Día 20. Includes sections for 4 por 100 perpetuo interior, Al contado, 4 por 100 amortizable, 5 por 100 amortizable, Bancos y Sociedades, and Otros valores.

Teatro de Novedades

LA ÚLTIMA TEMPORADA

Lista por orden alfabético de nombres de los artistas que forman la compañía de opereta y zarzuela que ha de actuar en este coliseo durante la próxima temporada de 1914-1915, bajo la dirección del primer actor Sr. García Ibáñez y de los maestros Cayo Vela y Enrique Bru.

Actrices: Candela Riaza, Carlota Sanford, Carlota Paisano, Clotilde Romero, Dolores Alba, Luisa Quirós, Lucía Barandiarán, María Berri, María Clemente y Pepita Girón.

Actores: Antonio García Ibáñez, Daniel González, Francisco Puiggrós, Federico Alvarez, Julio Llorens, Manuel Cumbreiras, Manuel Alares, Rafael de Lara, Tomás Codorniu y Vicente Gómez.

Treinta coristas y treinta profesores de orquesta.

Apuntadores: Joaquín Gómez é Ignacio Planas.

Sastrería, Rafael Peris.

Attrezzista, mueblista y guardarropa, Joaquín Fernández.

Peluquería, Juan Alcaraz, hermanos.

Maquinaria, Francisco Herrero.

Electricista, Francisco Malagón.

Archivo, Sociedad de Autores Españoles.

Pintor escenográfico, Tomás Gayo.

Representante de la Empresa, León Navarro Serrano.

Agente de la Empresa, Ignacio Planas.

Inauguración, el día 28 del mes actual, con el siguiente programa:

A las seis, El machacante, arreglo de la obra en tres actos del mismo título (estreno); á las siete y cuarto, El primer fresco (reprise); á las nueve, El chavalillo (reprise); á las diez y cuarto, ¡Arrriba la liga! (estreno); á las once y tres cuartos, Congreso feminista (reprise).

INFORMACION DE GUERRA

Se concede un año de prórroga á la licencia que disfruta en el extranjero el primer teniente de Inválidos D. Luis Icart Sabate.

Escala de aspirantes.

Se concede por eliminado de la ingreso en la Guardia civil al primer teniente de Infantería D. Pompilio Martínez Zaldivar.

Menciones honoríficas.

Se conceden al capitán de Infantería don Emilio Cortés Reyes, por los apuntes «Estudio de la parábola»; á los médicos primeros don José Pastor Pérez, por su obra «Cartilla de higiene para uso del soldado»; D. Fidel Pajes Mirano, por su obra «Tratamiento de las fracturas diafisarias de los huesos largos de extremidades producidas por proyectil de arma de fuego»; y D. José Fernández Casas, por la Memoria referente á la potabilidad de las aguas de Palma de Mallorca.

NOTICIAS

En las oficinas centrales de la Cruz Roja Nacional, Atocha, 65, primero, y en todas las Comisiones y Delegaciones del benéfico Instituto en España, se reciben donativos en metálico, material de curación, apósitos, camillas, vinos generosos, ropas interiores nuevas y mantas con destino á las Sociedades hermanas de los países actualmente en guerra.

Los donantes pueden indicar á dónde prefieren que se envíen sus obsequios, seguros de que su voluntad será, como siempre, respetada en absoluto.

De no usar este derecho, la Asamblea se reserva el de hacer la distribución en la forma y

manera que, por los datos que posee acerca de las necesidades de cada Cruz Roja, estime de mayor utilidad y eficacia al caritativo propósito que inspira este auxilio.

En el Africa española

INFORMES OFICIALES

Telegrafían las respectivas autoridades militares de Tetuán, Ceuta, Larache y Melilla que no ocurre novedad en dichas plazas ni en sus posiciones.

Mapas de "El Mundo Militar,"

Como suplemento á su número del día 20, ha regalado á sus lectores la notable revista ilustrada El Mundo Militar un espléndido mapa de todos los posibles teatros de operaciones en la guerra actual.

Comprende aquél un mapa general de Europa, dos de la frontera franco-alemana, en uno de los cuales se hallan señaladas la situación de los efectivos beligerantes al romperse las hostilidades; otro de la frontera austro-serbia, y uno de Lieja y sus fuertes.

Por su tamaño y claridad son estos mapas verdaderamente notables, y ponen de relieve una vez más la enorme labor de cultura que desde hace siete años viene realizando El Mundo Militar, revista hoy colocada á la cabeza de las profesionales, tanto españolas como extranjeras, gracias á las constantes iniciativas de su fundador, el capitán Gistau.

SUCESOS

Desesperación.

La joven de veintidós años Soledad García, domiciliada en la calle de San Bernardo, número 30, tomó, en un raptó de desesperación y por causas ignoradas, dos pastillas de sublimado. La intoxicación es grave.

Incidentes del hogar.

Por cuestiones privadas discutieron violentamente en su hogar, Cambronesas, núm. 4, Josefa Frenco Mavor, de cincuenta años, y su esposo, José Somonte Carrera, de cuarenta y seis. Este, cansado de razonar, produjo á su cónyuge diversas contusiones de menor importancia.

Perrería.

Al niño de once años Pablo Calleja Martín, domiciliado en el paseo de Extremadura, número 36, le mordió un perro en el Campillo de las Vistillas.

Pablo sufrió dos mordeduras en la cabeza y una contusión, también en la cabeza, producida por la caída.

Robo de gallinas.

En la madrugada de ayer el sereno Claro, del barrio de Doña Carlota, sorprendió en aquel lugar á dos sujetos que cargaban cada uno un saco.

En los sacos llevaban 40 gallinas, que, según confesaron, habían robado en el pueblo de Vallecas, camino de la Hera Alta.

Aves y «avicultores» fueron puestos á disposición del juez.

Accidentes del trabajo.

En la fábrica de aserrar maderas de la calle de Toledo, núm. 147, una máquina aserradora le produjo lesiones de importancia en la mano derecha al jornalero Vicente Martínez Botella, de diez y ocho años, domiciliado en la misma finca.

En la obra en construcción de la calle de Blasco de Garay, núm. 25, se cayó de un andamio, á la altura del primer piso, el albañil Bernardo Arango Sanz, de veinticinco años.

Sufrió la fractura de las siete primeras costillas del lado izquierdo, conmoción visceral y traumatismo. En estado muy grave ingresó en el Hospital de la Princesa.

Espectáculos para mañana

MAGIC PARK—A las 6 1/2 (función entera) intermedios por la orquesta. Academia de billar y tiro al blanco. — Numerosas atracciones. — «El pobre Valbuena» y «La canción española.» Entrada 60 céntimos.

POLO NORTE.—A las 9 1/2, películas y variedades.—Grandes éxitos de Luis Esteso, La Cibeles, Matilde de Aragón y Sr. Juliano.

PRINCIPE ALFONSO.—De 5 á 12 1/2, escogida función de cinematógrafo con notables estrenos. A las 11, «Matrimonio revocable» y otras.

RETIRO.—Todos los días desde las nueve secciones de variedades. Todos los días (excepto jueves y domingos) concierto por la Banda municipal.

PARQUE ZOOLOGICO DEL RETIRO.—Exposición diaria.—Se reciben con frecuencia variados ejemplares que llaman justamente la atención.

BARBIERI.—A las 5 1/4, La Rondalla. A las 6 1/4, La cupletista de moda. A las 7 1/4, La noche de la verbena. A las 9 1/2, El Sultán de la Persia. A las 10 1/4, La cupletista de moda. A las 11 1/2, La noche de la verbena.

EL PARAISO (Alcalá, 149).—Selectos variedades, banda, diversos recreos, tiro al blanco por señoritas.

NIAGARA (cinematógrafo, paseo de San Vicente, 14).—Películas sensacionales de actualidad.—Sección sin descanso, de seis á doce y media.

CIUDAD LINEAL.—Todos los días de 6 á 8 «Te Tango», en el restaurant.—A las 10 y 11 1/2, extraordinarios números morales en el Kursaal.—A las 12 «Dancing Palace».—En el jardín más de cuarenta recreos.

SALON DORE.—Sección continua los días laborables desde las 4 1/2, y los festivos por secciones desde las 4. Éxito grandioso de las películas de largo metraje que se estrenan á diario.

CINEMA X.—Gran sección continua de á 1, éxitos grandiosos.

GRAN VIA.—Todos los días sección continua de 4 1/2 á 1. El mejor salón de Madrid por su comodidad y excelente temperatura.

EDED-CONCERT.—Secciones de variedades. De 7 1/2 á 1 de la madrugada.—Grandes éxitos.

GRAN TEATRO.—Palacio del cinematógrafo.—Gran sección de cinco y media á una. Éxitos verdaderos. Palcos, 4 pesetas; butacas, 0,50; general, 0,15.

INFANTA ISABEL (Barquillo, 14).—Siempre éxitos.—Butaca, 30 y 50 céntimos.

MADRILEÑO.—(Atocha, 68).—Gran éxito de Balbina Valverde, Juanita Casanova, Luis Esteso, La Chisperita y la escultura Nanffi.

GRAN VELODROMO RECREO (glorieta del Cisne).—De seis á una de la noche, carreras por señoritas, cinematógrafo, banda y otras atracciones.

BENAVENTE.—De 5 á 12 1/2, sección continua de cinematógrafo.

CINE HISPANO-FRANCAIS. (Flor Baja 22).—Sección continua de cinematógrafo de 5 6 1/2 á 12 1/2 de la noche.

IMP. DE M. MARTÍNEZ DE VELASCO. PIZARRO, 15

Usad para escribir limpio la máquina "YOST," - No tiene cinta. Enseñanza de mecanografía. - Exposición y venta. - 4, Barquillo, 4.

Páginas literarias.

La escopeta

(CONTINUACIÓN)

pagan. Las contribuciones son crecidas. Antes de entrar tú estábamos con ésta (señalando á su mujer) proyectando economías para que el dinero nos llegue á fin de mes.

—Yo deseaba hablarte de... —Si en este momento te he de falta dinero, no puedo prestártelo...

—No temes un céntimo—interrumpió Pedrín. —¡Díantre de muchacho! No tome usted á mal sus impertinencias.

—No tengo tiempo de esto, señora. Mi idea era proponer un buen negocio.

—¡Un buen negocio!—repitió Pedrín.

—¡Veamos ese buen negocio—masculló el señor Hipólito. —Tú eres aficionado á la caza.

—¡Cómo! ¿Vienes á proporcionarme una partida de caza?

—Ya no pienso volver á cazar. Mi situación no me lo permite. Pero tengo una magnífica escopeta, que compré ha poco, antes de mi ruina presente.

—Es un arma excelente. Mis compañeros de caza me hablaron de ella entusiasmados.

—Ochocientas pesetas me costó. Puedo enseñarte la factura; pero la cedería en seiscientas. Ya ves, pierdo doscientas; pero necesito el dinero.

—Lo siento mucho; pero ya te he dicho cómo no estoy. No puedo hacer un gasto de seiscientas pesetas.

—No podemos—repitió gravemente Eudisia.

—He pensado en tí por darte la preferencia en esa verdadera ganga y porque eres rico.

—No tanto como te figuras. Ya lo ves. A pesar de mi afición, no puedo permitirme el lujo de gastarme seiscientas pesetas en una buena escopeta de caza.

—Reflexiónalo y volveré—suspiró el antiguo amigo, despidiéndose.

Poco después se entablaba el siguiente diálogo:

—¡Pobre hombre!

—Un hombre que tiene una escopeta de 800 pesetas no es tan pobre.

—Pero se deshace de ella perdiendo el dinero.

—Eso sí. A ese precio es una verdadera ganga. El arma es casi nueva.

—¿Por qué dices, pues, esa ganga para otro?

El señor Hipólito hizo una mueca picarresca. —¡Tonta!—exclamó riendo. —Es que no la dejo para otro. Ese hombre volverá; necesita el dinero y me la cederá por cien duros.

—No había caído en ello; eres un genio, Hipólito.

—¡Bravo, papá!—gritó, batiendo palmas el muchacho.

Los padres de la criatura se la comieron á besos.

El inteliz Andrés Galán volvió.

—Soy yo, que vuelvo á molestar á ustedes.

La señora Mason procuró sonreír amablemente.

—¡Hola, Andrés! Ya no me acordaba de tí. ¿Quieres tomar algo?

—Gracias, no tomo nunca nada entre horas...

¿Has pensado en aquello?

—¿Qué es aquello?

—Mi escopeta. Mi mujer se pone cada vez peor. Necesito dinero. He de deshacerme del arma á cualquier precio.

—Si te la compro será para hacerte un favor.

—Para sacar á usted de un apuro—añadió la señora Mason—, porque mi marido caza poco.

—No ha mucho cazaba todos los días. En fin, me desprendo del arma por quinientas pesetas.

—Mi marido no puede disponer de esa suma. (Dicenlo esto guiñó el ojo á su digna mitad de un modo casi imperceptible.)

—Entonces...

Andrés Galán se levantó, y luego, haciendo un esfuerzo, dijo:

—La pongo en cuatrocientas cincuenta pesetas.

—Imposible, imposible. Sentimos mucho no poder complacer á usted.

El señor Mason hizo un gesto afirmativo como un autómatas.

Galán se retiró desconsolado.

(Continuará.)

# IBARRA Y COMPANIA SEVILLA

## VAPORES DE LA COMPANIA

Cabo Roca, 1.532 toneladas; Cabo San Sebastián, 1.583; Cabo de la Nao, 1.558; Cabo Traoza, 1.496; Cabo San Martín, 1.861; Cabo Espartal, 1.249; Cabo San Vicente, 1.817; Cabo San Antonio, 1.991; Cabo Quejo, 1.691; Cabo Peñas, 1.691; Cabo Palos, 1.697; Cabo Traialgar, 1.518; Cabo Ortegá, 1.453; Cabo Creus, 1.421; Cabo Prior, 1.026; Cabo Sillero, 1.026; Itálica, 1.070; La Cartuja, 808; Triana, 748; Vizcaya, 831; Ibaizábal, 742; Luchana, 396; Cabo Santa María, 156.

Servicios establecidos por esta Compañía en la costa de España:  
Bilbao para Marsella y puertos intermedios todos los jueves.  
Bilbao para Barcelona con escalas en Santander, Sevilla, Málaga, Alicante y Valencia, todos los domingos.

Salidas semanales de pasajes para Valencia, con escalas intermedias.  
Salidas de Gijón para Sevilla cada diez días.

Para más informaciones: oficinas de la Dirección y D. Joaquín Haro, consignatario.

## La Mutuelle de France et des Colonies

Sociedad de Seguros Mutuos sobre la Vida

SOMETIDA A LA VIGILANCIA DEL ESTADO FRANCÉS Y DEL ESTADO ESPAÑOL

Registrada en Francia de conformidad a la decisión ministerial de 13 de Marzo y 19 de Junio de 1907.—Inscrita en el Registro especial establecido en el Ministerio de Fomento por la ley de 14 de Mayo de 1908.

DOMICILIO SOCIAL: LYON (Francia)

DELEGACION ESPAÑOLA: Plaza del Teatro, 3, y Rambla Sani. Mónica, BARCELONA

Constitución en 15 años  
DE UN CAPITAL EN EFECTIVO

PERMITIENDO A CADA UNO ASEGURARSE:

un **Dote** para los HIJOS,  
una **Pensión** para la VEJEZ,  
una **Herencia** para la FAMILIA,  
un **Libramiento** de QUINTAS  
por entregas mensuales desde **6 PESETAS**  
en adelante sólo durante 14 años.

SUSCRIPCIONES REALIZADAS  
(RAMOS VIDA Y FALLECIMIENTO)

Fin 1896 . . . 1 millón **617 000** frs.  
Fin 1900 **60** millones **954.900** frs.  
Fin 1905 **410** millones **845.900** frs.  
Fin 1910 **983** millones **383.900** frs.  
31 Mayo 1913 **1.242** m. **586.400** frs.  
**Más de 500.000** suscriptores.

Según lo prescrito en el artículo 22 de los Estatutos, los fondos de las Asociaciones se invierten en valores públicos del Estado español y se depositan en el Banco de España.

Los rendimientos que se obtienen en La Mutuelle de France et des Colonies, tanto para las Asociaciones en caso de Vida, como para las Asociaciones en caso de Fallecimiento, exceden en mucho a los obtenidos en cualquiera otra Compañía de Seguros sobre la Vida.

Para más detalles, dirigirse a la

Delegación española de La Mutuelle de France et des Colonies,  
Plaza del Teatro, 3, Barcelona.

Anuncio autorizado por la Inspección de Seguros (art. 37 del Reglamento de 28 de Julio de 1908).

## ACADEMIA TEORICO-PRACTICA PREPARATORIA

PARA EL INGRESO EN LOS CUERPOS DE

### CORREOS Y TELEGRAFOS

DIRIGIDA POR

**DON TOMAS SANCHEZ PACHECO**

OFICIAL PRIMERO DE LA DIRECCIÓN GENERAL DE CORREOS Y TELÉGRAFOS

Autor de la Aritmética y Contabilidad de textos: igualmente con el Jefe de la Dirección general, D. Roberto Robert, de las Nociones de Lengua Francesa y Gramática Castellana, como asimismo de Geografía Universal para Telégrafos, con el Oficial de la Dirección D. Gabriel Hombre, y con la cooperación de un escogido y competente cuadro de Profesores, Jefes y Oficiales de ambos Cuerpos.

Esta antigua Academia ha obtenido en las cuatro últimas oposiciones de Correos el mayor número de plazas: 122, 112, 77 y 103, respectivamente; existen grupos independientes en todas las clases.

PREPARACION COMPLETA: Externos, 30 pesetas por mensualidades adelantadas.—Internos, 155 pesetas por todos conceptos, con inclusión de las asignaturas de Francés e Inglés. Hijos de empleados del Cuerpo, 25 pesetas.—Huérfanos de empleados, 20 pesetas.—Clases por mañana, tarde y noche.

**Arenal, 24, principales, segundo y tercero.**

## Vickers, sons and Maxim Limited

Oficina en Londres: 32, Victoria Street, S. W.—Constructores de Máquinas de las clases, tanto de guerra como mercantes, máquinas marinas, blindajes, artillería de todos calibres para el Ejército y la Marina, cañones de tiro rápido de los sistemas Vickers, Maxim, etc., ametralladoras y municiones.—Fábricas de tiro rápido de los sistemas Vickers, Maxim, etc., ametralladoras y municiones.—Fábrica de cañones de Barrow-Inchurnes (antes Naval Construction and Armaments Co. Ltd. at Arrow-in-Furness); fábrica de cañones de tiro rápido de Sheffield (Niver Bon Works); fábrica de cañones de tiro rápido y ametralladoras, montajes y proyectiles de Piacenota (Piacenota de las Armas Co. Ltd. Piacenota-Gulpuzoa-España) fábrica de cartuchos metálicos de Birmingham; fábrica de cañones de tiro rápido y ametralladoras de Stockholm (Suecia); laboratorio de cartuchería en Dartford; fábrica en North Knet, para proyectiles; polígonos de Eskmeala y Systerford.—Buques de guerra construidos en los Astilleros de Barrow-in-Furness: para el gobierno brasileño; «Amirante Graus» y «Coronel Bolognisi», cruceros tipo de «Scouts», clase de 3.200 toneladas y 14.000 caballos, para el gobierno peruano; «Barric», crucero de primera clase, de 1.200 toneladas y 19.700 caballos, para el gobierno ruso; «Katori», buque de combate de primera clase, de 15.950 toneladas y 16.000 caballos, para el gobierno japonés; «Mikasa», buque de combate de 15.200 toneladas y 15.000 caballos, para el gobierno japonés; «Liberdad», buque de combate de primera clase, de 11.800 toneladas y 12.500 caballos, para el gobierno chileno (comprado por el gobierno inglés). Cambiado de nombre a *Isma* ahora «Triumph». Por el gobierno inglés: «Natal», crucero de primera clase, de 13.550 toneladas y 23.500 caballos; «Sentine» y «Ski musoner» crucero tipo de «Scouts» clase de 2.900 toneladas y 17.000 caballos; «Domition», buque de combate de 16.350 toneladas y 18.000 caballos; «King Alfred», crucero de primera clase, de 14.100 toneladas y 30.000 caballos; «Vengeance», buque de combate de primera clase, de 12.950 toneladas y 18.500 caballos; «Hogue» crucero de primera clase, de 12.000 toneladas y 21.000 caballos; «Powhatan», crucero protegido de primera clase, de 14.500 toneladas y 25.000 caballos; «Anson», crucero protegido de primera clase, de 11.000 toneladas y 18.000 caballos; «Niobe», crucero protegido de primera clase, de 11.000 toneladas y 16.500 caballos. Buques mercantes, construidos en diversos astilleros: «Empress of India», «Empress of China» y «Empress of Japan», 8.000 toneladas y 10.000 caballos. Además desde el año 1873 hasta la fecha, se ha construido 70 buques de distintas clases.

# Colegio del Cardenal Cisneros

De primera y segunda enseñanza incorporado al Instituto de San Isidro.

Costanilla de Santiago, número 6, primeros

Director-proprietario: F. BARBERO Y DELGADO

DOCTOR EN CIENCIAS FISICO-MATEMATICAS

En este Colegio se adquiere la enseñanza primaria en sus tres grados de párvulos, elemental y superior. La segunda enseñanza, hasta recibir el grado de bachiller, y las asignaturas de Dibujo, Idiomas y Caligrafía. Los honorarios para alumnos externos son los siguientes:

**Primera enseñanza.**—Clase de párvulos, 10 pesetas; ídem elemental, 15 ídem; ídem superior, 20 ídem.  
**Segunda enseñanza.**—Una asignatura, 20 pesetas; dos ídem, 35 ídem; primer curso completo, 35 ídem; cualquiera de los siguientes, 45 ídem.

El mejor elogio que puede hacerse del resultado que se obtiene en este Colegio es publicar la relación de las calificaciones obtenidas por sus alumnos en los exámenes oficiales del último curso, de 1912 a 1913; que fué el siguiente:

PREMIOS	Sobresalientes.	Notables.	Aprobados.	Suspensos.	TOTAL
33	172	113	54	2	341

## VAPORES CORREOS TRASATLANTICOS

# P. nillos, Izquierdo y C.ª, de Cádiz

Servicio al Brasil y Río de la Plata  
por los nuevos y rápidos vapores

«INFANTA ISABEL» . . . de 10.000 toneladas (2 hélices).  
«BARCELONA» . . . . . de 7.500 id.  
«CADIZ» . . . . . de 7.500 id.  
«VALBANERA» . . . . . de 7.500 id.

El primero de estos buques hace sus viajes directos a Montevideo y Buenos Aires, y los tres restantes, realizan el mismo itinerario, con escalas en Santos a la ida y al regreso.

Salidas de Barcelona cada veinte días.

SERVICIO QUINCENAL

Fijo, a Las Palmas, Tenerife, Puerto Rico, Santiago de Cuba, Habana, escalas secundarias del Litoral de Cuba y Puerto Rico, New Orleans y Galveston.

Este servicio lo practican los vapores correos  
«MIGUEL M. PINILLOS» . . . . . de 4.500 toneladas.  
«CONDE WIFREDO» . . . . . de 5.000 id.  
«MARTIN SAENZ» . . . . . de 5.500 id.  
«PIO IX» . . . . . de 6.000 id.  
«CATALINA» . . . . . de 8.000 id.  
«BALMES» . . . . . de 6.500 id.

Agencia en Madrid: Sr. D. Gustavo Lospés, Tetuán, 14.

PARA INFORMES: Sus consignatarios.—En Barcelona, Sr. Don Rómulo Bosch y Alsina.—En Valencia, Sres. Requena é Hijos.—En Málaga Sra. Viuda de P. López Ortiz.—En Cádiz, Gerencia de la Compañía, San Agustín, 2.

# Servicios de la Compañía Trasatlántica

LINEA DE BUENOS AIRES

Servicio mensual: saliendo de Barcelona el 4; de Málaga, el 5; y de Cádiz, el 7, para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 2, y de Montevideo, el 3.

LINEA DE NEW-YORK, CUBA, MEJICO

Servicio mensual: saliendo de Génova el 21; de Barcelona, el 25; de Málaga, el 28, y de Cádiz, el 30, para New-York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico. Regreso de Veracruz, el 27, y de Habana, el 30 de cada mes.

LINEA DE CUBA-MEJICO

Servicio mensual, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 19, de Gijón el 20 y de Coruña el 21, para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, para Coruña y Santander.

LINEA DE VENEZUELA-COLOMBIA

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga y de Cádiz el 15 de cada mes, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, Sabanailla, Curaçao, Puerto Cabello y La Guayra. Se admite pasaje y carga con trasbordo para Veracruz, Tampico, Puerto Barrios, Cartagena de Indias, Maracaibo, Coro, Cumaná, Carúpano, Tainidad y puertos del Pacífico.

LINEA DE FILIPINAS

Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena y Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro miércoles, ó sea: 7 Enero, 4 Febrero, 4 Marzo, 1 y 29 Abril, 27 Mayo, 24 Junio, 22 Julio, 19 Agosto, 16 Septiembre, 14 Octubre, 11 Noviembre y 9 Diciembre: para Port-Said, Suez, Colom-

bo, Singapur, Ilo Ilo y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes ó sea: 27 Enero, 24 Febrero, 24 Marzo, 21 Abril, 19 Mayo, 16 Junio 14 Julio, 11 Agosto, 8 Septiembre, 6 Octubre, 3 Noviembre y 1 y 29 Diciembre, para Singapur y demás escalas intermedias que a la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la Costa oriental de África, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

LINEA DE FERNANDO POO

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 2, de Valencia, el 3, de Alicante el 4, de Cádiz el 7, para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa occidental de África.  
Regreso de Fernando Poo el 2, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.

LINEA BRASIL-PLATA

Servicio mensual saliendo de Bilbao y Santander el 16, de Gijón y Coruña el 18, de Vigo el 19, de Lisboa el 21 y de Cádiz el 23, para Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el 16 para Montevideo, Santos, Río Janeiro Canarias, Lisboa, Vigo, Coruña, Gijón, Santander y Bilbao

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables para pasajeros, á quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen telegrafía sin hilos.

También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares.

## Carreras Militares

ABIERTA MATRICULA EN LA ANTIGUA

Academia Sánchez Pacheco.

Preparación completa, á cargo: Tenientes coroneles, M. Peralta y Ortega; Comandante, Sánchez Pacheco; Capitanes, Castillo, Berzosa y Martínez, ex profesores de las Academias de sus respectivas Armas.—INGERNADO

**ARENAL, 24**

**Azopardo & C.ª**  
Consignaciones • Embarques  
Aduanas y Fletamentos.  
**CADIZ (ESPAÑA)**

## CASA RECOMENDADA “EL PRECIO FIJO”

41, PRINCIPE, 41 - MADRID

Fábrica de ropa blanca, Equipos para novia, Bata, Faldas seda y lana, Sombreros, Capotas, Vestidos para niño y Canastillas para recién nacidos.

Fábrica de blusas.—Todo á precios de almacén.

Unica casa de EL PRECIO FIJO